

AU BORD DE LA RIVIÈRE ROUGE

By The Shores Of The Red River

4 voix mixtes

Harmonisation
Denis Laroche

Paroles et musique
Robert Lebel
English words
Paul-André Durocher

Intro

$\text{♩} = 103.00$

Sopranos
Altos

1. AH! AH! AH!

Ténors
Basses

5

AH!

AU BORD DE LA RIVIÈRE ROUGE
By The Shores Of The Red River

2

Couplet

9

1. Au bord de la ri - viè - re Rou - ge, En cet - te jeu - ne co - lo - nie, ___
 2. L'é - cho de leur voix gé - né - reu - se Fran - chit les lacs et les fo - rêts ___
 3. Chan - tons aus - si l'a - mour fi - dè - le De cel - les et ceux qui ont veil - lé ___
 4. Sa - chons re - li - re notre his - toi - re Dans un re - gard de vé - ri - té ___
 1. The e - cho of their gen' - rous voi - ces, Be - yond the lakes and fo - rests deep, ___
 6. We need to pon - der on our his - t'ry, to see it with the eyes of truth: ___

13

Des coeurs d'a - pô - tres se re - trou - vent Pour vi - vr'et prê - cher l'É - van gi - le. Par
 De la toun - dra jus - qu'aux Ro - cheu - ses, De la prai - rie jus - qu'aux gla - ciers. Leur
 Au grain de la Bon - ne Nou - vel - le Et qui, pour elle, ont tout don - né! ___ Ain -
 Au - tant sur ses heu - res de gloi - re Que ses mo - ments d'obs - cu - ri - té. ___ A -
 Spread out a - cross the end - less prai - ries To reach the gla - ciers and the peaks. Their
 Its glo - rious mo - ments filled with beau - ty, Its ug - li - ness and sor - row too. ___ To -

17

eux, dans ces ter - res an - cien - nes, Pa - ys des Pre - miè - res Na - tions ___ Ger -
 voix re - joint jus - que dans l'â - me Cou - reurs des bois, ex - plo - ra - teurs. ___ Co -
 si que no - tre coeur d'en - ga - ge Au sein de la com - mu - nau - té, ___ A -
 fin de n'ê - tre qu'un seul peu - ple, soy - ons u - nis dans le par - don, ___ En
 voi - ces spoke to hu - man lon - ging, They touched the hearts and souls of all: ___ "Cou -
 day, we pro - mise to move for - ward With acts of par - don and of peace, ___ To

AU BORD DE LA RIVIÈRE ROUGE
By The Shores Of The Red River

21

mait la se - men - ce chré - tien - ne,
lons, mé - tis, hom - mes et fem - mes,
fin d'ou - vrir notre hé - ri - ta - ge
paix, nous pour - rons faire en - sem - ble,
reurs des bois", mé - tis, ex - plo - rers,
strive for re - con - ci - li - a - tion,

Pro - mes - se de bel - les mois sons!
pour les rap - pro - cher de leur coeur.
Aux nou - vel - les ré - a - li - tés.
Des pas de ré - con - ci - lia - tion.
All men and wo - men, great and small.
For hea - ling and for u - ni - ty.

Refrain

25

_____ Ve - nez et cé - lé - brons en - sem - ble L'his - toi - re d'a - mour et de
_____ We come to ce - le - brate to - ge - ther A his - t'ry of love and of

29

4x To Coda ⊕

foi... L'his - toi - re d'un pa - ys, D'un dé - sert qui fleu - rit Et qui re - fleu - ri - ra Al -
faith... The his - t'ry of our land, Like a de - sert a - bloom That will bloom once a - gain! Al -

AU BORD DE LA RIVIÈRE ROUGE
By The Shores Of The Red River

4

33

lé - lu - ia! Et qui re - fleu - ri - ra Al - lé - lu - ia!
le - lu - ia! That will bloom once a - gain! Al - le - lu - ia!

37

3x D.S. al Coda

39

lé - lu - ia! Et
le - lu - ia! That

40

rit. *a tempo*

qui re - fleu - ri - ra Al - lé - lu - ia!
will bloom once a - gain! Al - le - lu - ia!

Fine